

多元文化社會中的現代教育

美國聖若望
大學校長 凱希爾

——六十年五月二十二日在國際關係研究所演詞——

吳主任、國際關係研究所諸位先生：

茲承貴所嘉召，囑為講話，十分榮幸。在開始討論之前，擬代表同行諸君及本人，先向吳主任及貴所表示深切感謝之忱。此次訪問中華民國，備承款待。中國諺云：「一飯之恩，終生難忘。」自余等抵台以來，每餐皆承招待，自己從未破費。盛情厚誼，實使余等畢身所感激不盡。

今日余向各位請教，內心具有一種特別親切之感。因貴所與本校亞洲研究中心之關係，與眾不同。彼此早已締結合約，共求發展。貴所保送之研究生，成績優異，於本年六月獲得碩士學位，并將於全校舉行畢業典禮時，担任文理研究院畢業生（包括碩士與博士）之領隊。足見其品學俱優，用能膺此榮譽。

另一合作之計劃，足以在此報告者，即為去年十二月在台北舉行之第一屆中美、大陸問題研討會。本校亞洲研究中心忝為贊助機關之一，深感榮幸。因此會議成就非凡，故已決定於明年六月在美國繼續舉行。茲願向吳主任保證，本校仍當盡其全力，以助成此會議之繼續成功。

講到本題：「如何在多元文化社會中提供適當的教育計劃」，余願首先指出，以往西方教育自限於單一文化傳統之不足。現在時代不同，我們的生括與思想方式，均應適應多元文化的社會。此對教師與學生，均為一種極大的轉變。

照我看來，美國教育在很多方面，為一種智識近視所籠罩。因之一切看法，祇能限於本身的西方傳統界限之內。可是，西方的現代自由教育，苟不和西方傳統以外的文化，作有系統的接觸和匯合，事實上不能稱為完善。

余以為在現代教育中，最需注意的為亞洲研究。青年而不研究亞洲，其所受教育，將無法因應現代世界的需求。因此此現代世界中，亞洲的影響，

與時俱增。以人口而論，亞洲的人口，占全世界三分之一。可見美國各大學如欲善盡其教育之責，必須提供各項課程，使學生對亞洲的歷史與文化，獲得相當的真正認識。

聖若望大學為向美國青年提供一項適度的教育，使其適應現代生活起見，特擬辦亞洲研究中心，致力於亞洲三大文化體系的研究——中國、日本、和印度。

我們研究中國，因為中國是亞洲的政治力量中心，同時也是遠東的文化主力。中國文明延續至五千年之久，雖然中國大陸現為中共所把持，但中國文化的傳統力量，在中華民國的台灣省，益見篤實光輝，生機百倍。中國研究在美國，已日趨熱烈。聖若望大學希望與其他的美國大學一樣，能在此方面作適度的努力與貢獻。

研究日本，是為增進對日本文化的瞭解。日本在文學、戲劇、詩歌及其他藝術與手工藝方面，多采多姿，都有一種獨特的標格。日本在政治和經濟方面，也有一種獨一無二的成就。日本是亞洲各國中第一個國家，在現代化和工業化方面最稱成功的。日本研究在美國，於二次世界大戰後，風起雲湧，特別關於日本語言和文化的進修，需要日增。

印度亦為研究的對象之一，因印度文化，在世界文明中含有高度的宗教質素。印度社會是在人類思想中，含有高度的直覺觀念。近代以來，印度的地位，日趨重要，因印度已建立一種自由、民主政治的規模。印度研究在美國雖不像中國研究和日本研究一樣的發達，但以印度人口眾多，為全世界第二，及印度對經濟開發需要的急迫，因之各方對印度研究，日見重視。事實上印度的社會改變，處於極重要的地位。印度的變化，其影響可及於全世界的各地。

凡此對東方主要文化的研究，足以增進學生對各地區的一般認識，藉以溝通東西文化的交流，特別可使之担当以下四項主要任務：

- 一、在美國各大學教授亞洲課目；
- 二、在政府各部份服務，担任各地區的專家工作；
- 三、在商業機關担任駐國外代表；
- 四、為新聞事業或其他方面担任有關亞洲事務的報導工作。

雖然，此等實際的需要，并不能掩蓋對亞洲研究更基本的態度。余願指出五項理由，說明為何西方教育必須包括亞洲研究。

第一，研究亞洲為追求真知。此原為真正自由教育的一種目的。更重要的，在美國大學課程中，必須提供亞洲研究。如無此初步介紹，大學學生將無從和亞洲發生關係。

假使第一個理由，祇限於一部份大學生，那末第二個理由，當包括一般普遍的需求。處此二十世紀世變日亟之時，為爭取世界和平，亞洲研究，實為當務之急。政治與文化國家主義，已威脅到我們的全體。亞洲研究如能推行盡利，當能在青年羣衆中，產生一種基於多元文化和多元社會人性價值的大同思想與抱負。

第三，追求智慧，及為智慧而求智慧，實為任何人格教育的基本理由。我們研究亞洲，因為處此人類互助社會中求生存所必需，亦必純粹求知所必然。此種為實際及為理想雙重需要的求知，乃相生相成，而決非互相對沖。任何一國的文明，決不能自以為足。西方社會如置東方社會及其文化於不顧，勢將漠視了人類智識中最足珍貴的遺產。譬如說，西方在研究中國及其人文傳統中，可學得許多文化價值。最可稱述的，就是中國人的愛好生命和正視實現。中國人對人性善良和物有本末的次序，抱有固定不移的信念。在中國很少人患心臟病和胃病，這是由於中國人的達觀和樂天觀念。西方人當有其需要，利用科學來作精深研究，藉以控制有形的世界，但中國人發揮了對智慧的深度喜愛，用能導致人們，追求一種更有意義的生活，使人的意念，提高昇華到一種新的自由自在境界。因之，研究中國的最佳成果，乃使美國學生產生一種「中國經驗」，來助長充實其自身的「西方經驗」。

第四個研究亞洲的理由，是在使西方能對東方要求，作適當的反應。亞洲各國在教育課程中，早已包括了對西方文化的研究。自東方到西方去研究

的學生，遠超過從西方到東方來研究的人數。西方已習慣的想法，認為東方應處處聽從西方，現在該是西方向東方討教的時候，用能體會東方社會從心靈深處所發出的精神需求。

第五個，也是最後一個理由，為何西方教育一定要包括亞洲研究是：亞洲文化傳統應與西方精神文明攜手合作，來共同反抗足以毀滅所有一切文化中人性價值的無神物質主義。我們固無法鑒別東方和西方之所同，或東方和西方之所異，但我們如一究東方的文學，就不難明白東方對人的最後歸宿和一切事物的真理，不能在現世中求到，無不瞭然於胸。

在此方面，我引頸企求未來的時代，將不是一個把一切文化混雜在一起的時代，而是互相觀摩，取精用宏，資為策進的時代。把一切文化混在一起，不能有利於任何一方。每一種文化，應在其固有的疇範中，自求其完善。花園中的紅玫瑰，因有白的和黃的玫瑰陳列其間，益見瑰麗奪目。我們在大學教育中，加入亞洲研究，並不是使西方減少其西方的本色，而是使之更加西方化，而更接近大同境界。同樣的，東方學生的研究西方文化，並不是使他們減少東方的本色，而是使之更加東方化，而更接近大同的理想。因之，我們的研究和教育是：在形式上是一元的文化，在內容上乃是多元的文化。這說明了為什麼在科學最發達的西方社會，對中國的人文傳統，感覺到一種特別的需要。假使在地處僻遠的美國，對中國的人文思想，不但感到興趣，並需要中國的人文傳統，來克服本身現有的困難，那末中國對於本身自己的傳統，該予以何等的珍惜和維護。

結論言之，中國文化體系，以儒家為中心。其主旨並不違反大同，而是對實行真正大同理想的一種準備，是對付偽大同思想、偽人性主義的一種防禦。今日中國，面臨一種劇變。這劇變不祇限於政治和社會，而是廣及於人心和精神。過去的輝煌，在大陸上橫遭摧殘。一個新興的、統一的中國，必將來臨。中國決不盡淪於共產暴治之下，而必統一於民主自由勢力之中。我深信在 蔣總統賢明領導之下，中國海內外人民，當能同心一德，致力於中華文化復興運動，從忠誠發揚中國的文化做起，以進於人類的大同理想。能如是，以儒教為中心的中國高貴傳統，必更發揚光大，活力增高，以達於全面燦爛光明的極步！